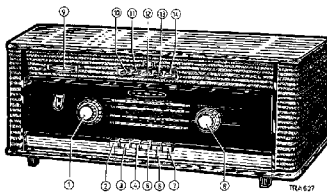


SERVICE NOTES

RADIO

5210A/02 /03



| CONTROLS | BEDIENING | BEDIENUNG | CONTIANDE | MANDOS |
|-----------------|--------------------------|------------------|-------------------------|------------------------------|
| Volume control | 1 Geluidssterkteregelaar | Lautstärkeregler | Contrôle de volume | 1 Control de volumen |
| Mains switch | 2 Netschakelaar | Netzschalter | Commutateur de réseau | 2 Comutador de red |
| PU switch | 3 PU-schakelaar | PA-Schalter | Commutateur de PU | 3 Comutador de PU |
| MW switch | 4 MG-schakelaar | M-Schalter | Commutateur de M | 4 Comutador de M |
| LW switch | 5 LG-schakelaar | LW-Schalter | Commutateur de LG | 5 Comutador de LG |
| SW switch | 6 KO-schakelaar | KW-Schalter | Commutateur de KO | 6 Comutador de KO |
| FM switch | 7 FM-schakelaar | UKW-Schalter | Commutateur de FM | 7 Comutador de FM |
| Tuning | 8 Afstemming | Abstimmung | Sintonisation | 8 Sintonía |
| Mono switch | 9 Mono-schakelaar | Mono-Schalter | Commutateur Mono | 9 Comutador Mono |
| Stereo switch | 10 Stereo-schakelaar | Stereo-Schalter | Commutateur Stereo | 10 Comutador Estereo |
| Tone switches | 11-13 Tonschakelaars | Tonschalter | Commutateur de tonalité | 11-13 Comutador de tonalidad |
| Balance control | 14 Balansregelaar | Balanceregler | Contrôle de balance | 14 Control de balanceo |
| HFTR | 5+6 HFTR | HFTR | HFTR | 5+6 HFTR |

| SPECIFICATION | SPECIFICATIE | SPEZIFIKATION | SPECIFICATION | ESPECIFICACION |
|----------------|------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------------|
| Loudspeakers | 2x AD 3700AM (800Q) | Luidsprekers | Haut-parleurs | 2x AD 3700AM (800Q) |
| IF | 460 kc/s (AM) 10,7 Mc/s (FM) | EP | FI | 460 kc/s (AM) 10,7 Mc/s (FM) |
| Mains voltages | 110-127-145-165- 220-245 V | Netspanningen | Tensions de réseau | 110-127-145-165- 220-245 V |
| Consumption: | 70 W (AM) 220 V 75 W (FM) 220 V | Verbruik | Consommation | 70 W (AM) 220 V 75 W (FM) 220 V |
| Dimensions | 552x216x242 mm | Afmeting | Dimensions | 552x216x242 mm |

Wave ranges - Golfgebieden - Wellenbereiche - Gammas d'ondes - Margenes de ondas

| | | | |
|---------------|----------|---------------|---------------------|
| LW - LG - LW | GO - OL: | 750 - 2000 m | (400 - 150 kc/s) |
| MW - M9 - MW | PO - OM: | 185 - 580 m | (1622 - 517 kc/s) |
| SW - EG - KW | CO - OO: | 16,5 - 30,8 m | (18,2 - 5,95 Mc/s) |
| FM - FM - UKW | PM - PM: | 2,88 - 3,43 m | (104 - 87,5 Mc/s) |

Valves - Buizen - Röhren - Tubes - Válvulas

| | |
|------------|-----------------|
| B1 - ECC85 | B7 - 8L64 |
| B2 - ECH81 | B8 - 8L64 |
| B3 - 6EF69 | B9 - EZ81 |
| B4 - 6EF89 | B10 - EM80 |
| B5 - 5AA91 | L1,2 - 8024D/71 |
| B6 - ECC83 | 15 - 955/D6x50 |

Transistors

| | |
|----------|---------|
| TS1,2,3 | - AP126 |
| TS4,5 | - AC125 |
| TR6 | - AC127 |
| GR5,8 | - AA119 |
| GR7,7a,9 | - OA200 |

| | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SERVICE INFORMATION | | | | | | | | | |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

| Serv-o-Moem | Wave range Golffrekwid Gamme d'ondes Wellenbereich Mangen de ondas | Tuning point Point de réglage Tunpunt Punto de ajuste | Signal Signal Signal Signal Señal | Wave Afrregelen afgeven Afwijken Ajustense | Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicaci6n | |
|--------------------------------|--|--|---|---|---|-------------|
| R-a-1 E-a-2 E-a-3 | | | | | | |
| IP-HP-FI-ZP-P: (AM) | HW-NG-FO-NV-OM | 1620 kc/s | 452 kc/s - g ¹²⁴ via 35,000 pF | S25, S22, S18, S19 | Max. output | |
| | | 517 kc/s | 452 kc/s | S4 | Min. output | |
| | HW-KD-UC-ZW-OC | 550 kc/s | 6,3 Mc/s | S13 | Max. output | |
| | HW-ND-PO-NV-OM | 550 kc/s | 550 kc/s | S15 | | |
| | HW-KG-UC-KV-OC | 1500 kc/s | 17 Mc/s | C26 | | |
| | HW-NG-FO-NV-OM | 1500 kc/s | 1500 kc/s | C27 | | |
| | HW-LG-OO-IV-OL | 550 kc/s | 155,7 kc/s | C23 | | |
| | HW-KG-OC-IV-OC | 550 kc/s | 5,5 Mc/s | S6 | | |
| | HW-LG-OO-IV-OL | 550 kc/s | 155,5 Mc/s | S8 | | |
| | HW-NG-FO-NV-OM | 550 kc/s | 550 kc/s | S7 | | |
| | HW-XG-OC-IV-OC | 1500 kc/s | 17 Mc/s | C11 | | |
| | HW-LG-OO-IV-OL | 1500 kc/s | 260 kc/s | C14 | | |
| | HW-NG-FO-NV-OM | 1500 kc/s | 1500 kc/s | C12 | | |
| | IP-HP-FI-ZP-FI (FM) | FM-FM-FV-DM-FM | 88 Mc/s | 1) 10,7 Mc/s - g ¹²⁴ via 1500 pF | | S50 |
| g ¹²⁴ | | | | S24 | | 2) Max. DV= |
| 3) 10,7 Mc/s via 1500 pF | | | | g ¹²⁴ S26, S27 g ¹²³ S20, S21 g ¹²² S16, S17 | | 4) Max. DV= |
| g ¹²⁴ + | | | | S59, S10 | | |
| RF-HP-HP-HP-HP (FM) | FM-FM-FM-DM-FM | 88 Mc/s | 88 Mc/s | S56, C95 | Max. DV= | |
| | | 104 Mc/s | 104 Mc/s | C86 | | |
| | | 96 Mc/s | 96 Mc/s | S57, C95 | | |

Unless stated otherwise the signals are applied to the aerial via a dummy-aerial.

- 1) The signal applied is not modulated.
- 2) Connect the diode voltmeter (DV) via two resistors of 0,22 MΩ - 1%. See circuit diagram.
- 3) The signal applied is modulated.
- 4) Remove the two resistors of 0,22 MΩ and connect the DV across C40 (in serie with 0,1 MΩ).

Tenzij anders aangegeven worden de signalen via een kunstantenne aan de antennebus toegevoerd.

- 1) Het toegevoerde signaal is niet gemoduleerd.
- 2) Sluit de diodevoltmeter (DV) via twee weerstanden van 0,22 MΩ - 1% aan, zie principschema.
- 3) Het toegevoerde signaal is gemoduleerd.
- 4) Verwijder de twee weerstanden van 0,22 MΩ en sluit de DV over C40 aan (in serie met 0,1 MΩ).

Sauf indication contraire les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne fictive.

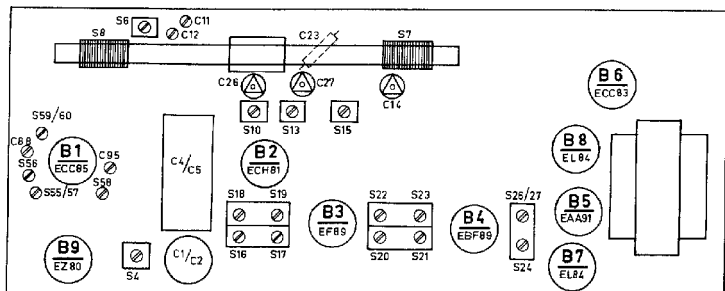
- 1) Le signal appliqué n'est pas modulé.
- 2) Connecter le voltètre à diode (DV) à travers de deux résistances de 0,22 MΩ - 1%. Voir le schéma de principe.
- 3) Le signal appliqué est modulé.
- 4) Enlever les deux résistances de 0,22 MΩ et connecter le DV sur C40 (en serie avec 0,1 MΩ).

Wenn nichts anders angegeben werden die Signale über eine Kunstantenne die Antenneblase zugeführt.

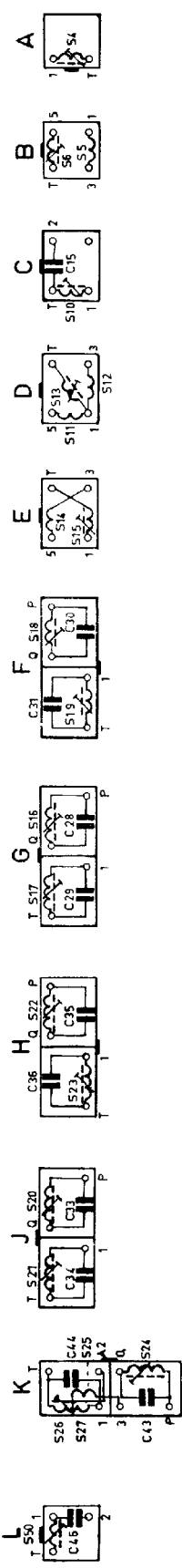
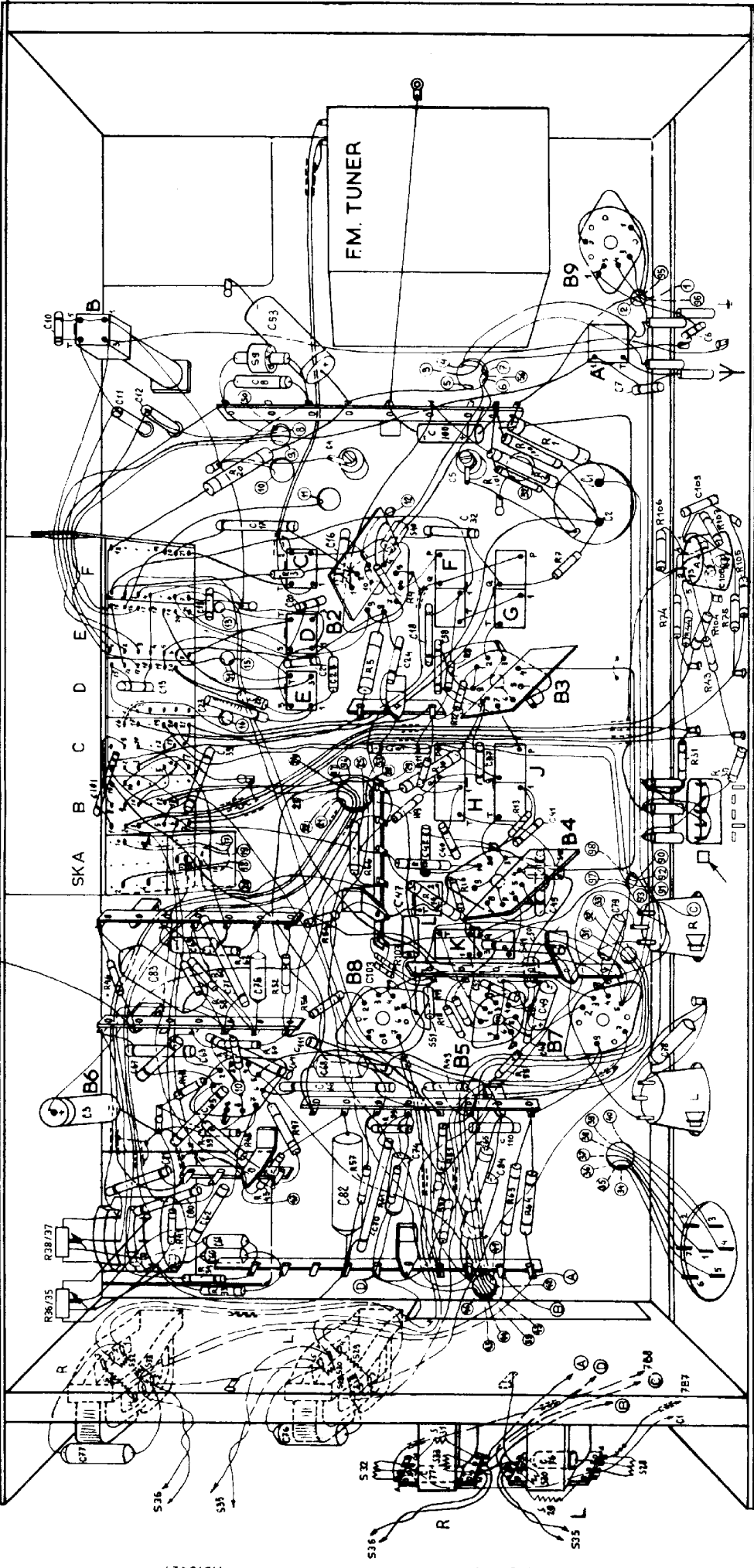
- 1) Das zugeführte Signal ist nicht moduliert.
- 2) Das Diodevoltmeter (DV) über zwei Widerstände von 0,22 MΩ - 1% anschliessen. (Siehe Prinzipschaltbild).
- 3) Das zugeführte Signal ist moduliert.
- 4) Die Widerstände von 0,22 MΩ entfernen und das DV über C40 anschliessen (in Serie mit 0,1 MΩ).

Salvo indicaci6n contraria todas las se~ales son aplicadas a la hembra de una antena artificial.

- 1) La se~al aplicada no est~ modulada.
- 2) Conectese al voltmetro de diodo (DV) a trav~ de dos resistencias de 0,22 MΩ - 1%. V~ase el esquema de principio.
- 3) La se~al aplicada est~ modulada.
- 4) Quitense las dos resistencias de 0,22 MΩ y conctese el DV sobre C40 (en serie con 0,1 MΩ).



| | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------|--|-----------|-----|-------|----|----|----|-------|-----|----------|
| S | 31.32.33.28.29.30. | 51. | K. 41. L. | 42. | H. J. | E. | D. | G. | F. C. | 40. | A. 9. B. |
| C | 7. 76. | 60.61. 70.62. 84. 80. 87. 74. 110. 65. 3. 66. 64. 67. 68. 111. 63. 4. 8. 7. 8. 65. 52. 83. 103. 71. 75. 66. 79. 47. 45. 50. 42. 40. 41. 110. 39. 37. 9. 23. 22. 13. 38. 24. 27. 25. 18. 19. 20. 16. 32. 17. 108. 109. 1. 4. 5. 2. 11. 12. 7. 100. 8. 10. 53. | | | | | | | | | |
| R | | 31.34.35.36.37.38. 41.53.65.63.64.57. 45. 61.59.48. 39. 47.51.49. 40.55.42. 50.18.19. 56. 46. 58. 103. 50. 52. 62. 54. 14. 16. 15. 66. 13. 9. 11. 10. 31.30. 12. 8. 5. 43. 44. 74. 75. 4. 3. 7. 104. 105. 106. 107. 2. 101. 100. 1. 100. | | | | | | | | | |

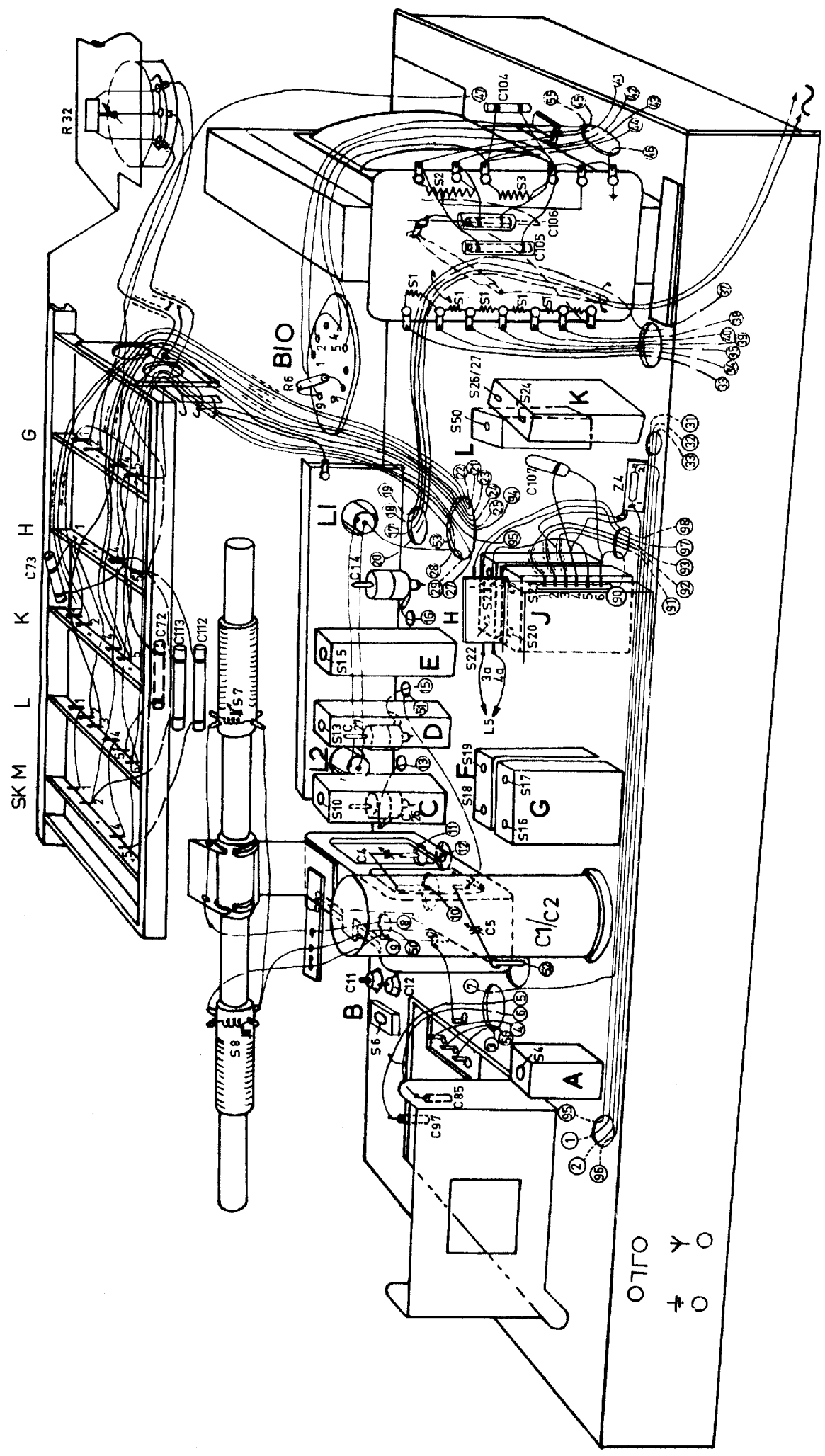


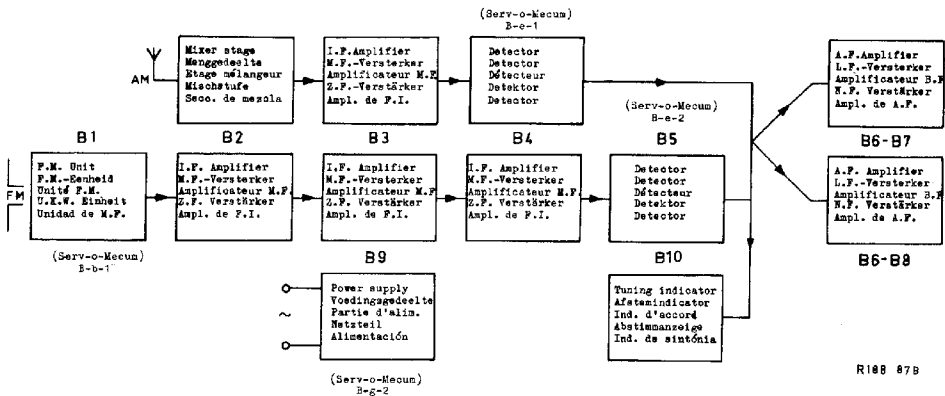
TRA 644

A315421

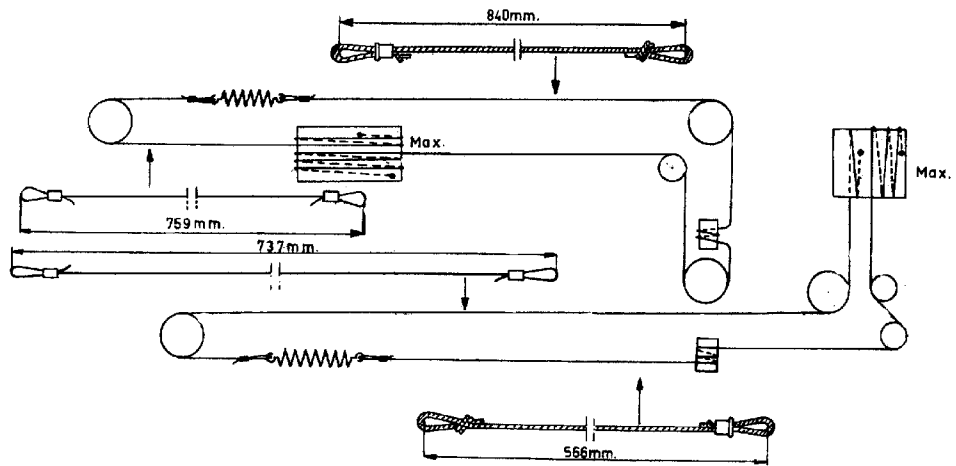
A 315420

| | | | | | | | |
|---|----------|-------------------------|----------------|---------------------------|-----------------|-----------|-------|
| 5 | 4. 6. 8. | 16. 10. 18. 17. 19. 13. | 7. 22. 15. 20. | 23. 21. | 50. 24. 26. 27. | 1. | 2. 3. |
| C | 97. 85. | 12. 11. 5. 1. 2. | 4. 26. | 27. 72. 113. 112. 14. 73. | 107. | 105. 106. | 104. |
| R | | | | | 6. | | 32. |





R188 879



R188 858

